

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

8 DÉCEMBRE 1955.

BUDGET

des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour
l'exercice 1956.

AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 8 décembre 1955.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que M. le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires pour l'exercice 1956.

Il se traduit par une augmentation des crédits d'engagement et des crédits de paiement de 18,500,000 francs.

En suite de cet amendement, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de :

crédits d'engagement : 8.090,138,000 francs;
crédits de paiement : 11,051,737,000 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances.
H. LIEBAERT.

Voir :

4 - XXII (1955-1956) :
— N° 1 : Budget.
— N° 2 : Amendement.

(A)

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

8 DECEMBER 1955.

BEGROTING

van buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor
het dienstjaar 1956.

AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 8 december 1955.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat de heer Minister van Openbare Werken en Wederopbouw voorstelt aan te brengen bij het begrotingsontwerp van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1956.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van de vastleggingskredieten en de betalingskredieten van 18,500,000 frank.

Ingevolge dit amendement, zal het begrotingsontwerp de som van :

vastleggingskredieten : 8,090,138,000 frank;
betalingskredieten : 11,051,737,000 frank.

belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

De Minister van Financiën.
H. LIEBAERT.

Zie :

4 - XXII (1955-1956) :
— N° 1 : Begroting.
— N° 2 : Amendement.

Art. 525.

(Page 46.)

Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing.

Porter le crédit d'engagement et le crédit de paiement de :

« 30.000.000 de francs »,

à :

« 48.500.000 {francs} ».

(Augmentations : 18.500.000 {francs}.)

JUSTIFICATION.

Le crédit sollicité primitivement est insuffisant pour permettre l'exécution du programme minimum envisagé.

Les crédits inscrits en 1954 et 1955 étaient également de 48.500.000 francs.

Le tableau au programme justificatif (p. 134) se présente comme suit :

(En milliers de francs.)

3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
250.000	268.500	168.000	216.000	48.500	264.500	168.000	216.000	48.500	264.500

Art. 525.

(Bladzijde 47.)

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.

Het vastleggingskrediet en het betalingskrediet van :

« 30.000.000 frank »,

op :

« 48.500.000 {frank} ».

brengen.

(Vermeerdering : 18.500.000 {frank}.)

VERANTWOORDING.

Het oorspronkelijk gevraagd krediet is ontoereikend om de uitvoering van het ontworpen minimumprogramma toe te laten.

De in 1954 en 1955 uitgetrokken kredieten bedroegen eveneens 48.500.000 frank.

De tabel van het verantwoordingsprogramma (blz. 135) doet zich als volgt voor :

(In duizendtallen frank.)